



## Paraíso

Sílvia das Fadas

Agnès Varda

José Val del Omar

Frédérique Ménant

Nick Collins

Stan Brakhage

Bärbel Neubauer

Hollis Frampton

Miguel Mariño

Rocío Mesa

Sigrid Bouaziz

Dan Browne

Arne Körner

## *Cine de vanguardia en el jardín*

Comisariado por Andrea Franco

**16 - 17 septiembre · 21h**

Entrada libre y gratuita

**Todolí Citrus Fundació**  
Carrer l'Església, 28 Palmera (Valencia)



**Ajuntament  
de Palmera**



# Jardín Paraíso

Este programa reúne distintas propuestas con las que cineastas y artistas plásticos han explorado jardines y huertos. Estudios de la luz, el color y el movimiento sobre frutos, flores y plantas; muestras de los sonidos que despiertan los jardines en todas sus formas, concebidos como lugares para el placer de los sentidos, para la nostalgia, para el erotismo, para el exotismo, para el alimento o para la contemplación.

Una muestra concebida para (e inspirada por) el jardín de cítricos de Todolí Citrus Fundació, con el objeto de ofrecer una experiencia artística y cultural en la que el cine dialogue con este espacio singular. Cada sesión presenta una selección de obras breves de autores tanto clásicos como emergentes; piezas sonoras o silentes; abstractas o figurativas; filmadas en celuloide o en digital.

**1º sesión - 16 Septiembre · 21.00**  
**Duración 60 minutos**

Campos de naranjos, jardines tropicales, jardines orientales, experimentos lumínicos y otras sinfonías a cargo de Silvia das Fadas, Agnès Varda, José Val del Omar, Frédérique Ménant, Nick Collins, Arne Körner y Hollis Frampton.



*Apanhar Laranjas*, Sílvia das Fadas,  
2012, 1 min, 16mm

Una postal desde los campos californianos.





*Untitled (Caribbean Garden)*, Nick Collins, 2019, 2 min 45 seg, 16mm, Súper 8

Plataneros y otras grandes hojas de un jardín tropical.



*Plaisir d'amour en Iran*, Agnès Varda, 1976, 6 min, 35mm

Una pareja de amantes pasea por la mezquita de Ispahan, donde los mosaicos y las miniaturas persas de jardines y plantas, esconden mensajes llenos de erotismo.



*Variaciones sobre una granada*, José Val del Omar, 1975, 3 min, 35mm, silente (Colección Inelcom Arte Contemporáneo. Madrid)

La pictolumínica del genio de Val del Omar sobre la superficie de las granadas.





*Le Jardin, Frédérique Ménant, 2019, 15 min, 50 seg, 16mm*

Thérèse cultiva un jardín criollo en Guadalupe. Resiste los venenos invisibles. Sus manos se funden con la tierra. Su cara con la luz.



*Lemon, Hollis Frampton, 1969, 7 min, 16mm, silente*

Uno de los grandes clásicos del cine de vanguardia. Un eclipse entre la visión y la ilusión.



*Le marché d'Aligre, Arne Körner, 2018, 8 min, 16mm*

El mercado, destino final de frutas, verduras y hortalizas. Tocar, oler, pesar. Sinfonía exuberante de olores y colores, puro dinamismo.



2º sesión - 17 Septiembre · 21.00  
Duración 60 minutos

Huertos comunales, jardines privados, jardines del recuerdo y obras de cine sin cámara concebidas por Miguel Mariño, Rocío Mesa, Sigrid Bouaziz, Nick Collins, Stan Brakhage y Bärbel Neubauer.



*O tempo da mazá*, Miguel Mariño,  
2016, 5 min 25 seg, 16mm

Screen-Tests de los vecinos de la  
huerta de San Sadurniño.



*Dear Friend*, Rocío Mesa, 2020, 2 min  
29 seg, Súper 8

La felicidad está en esta pequeña  
película.





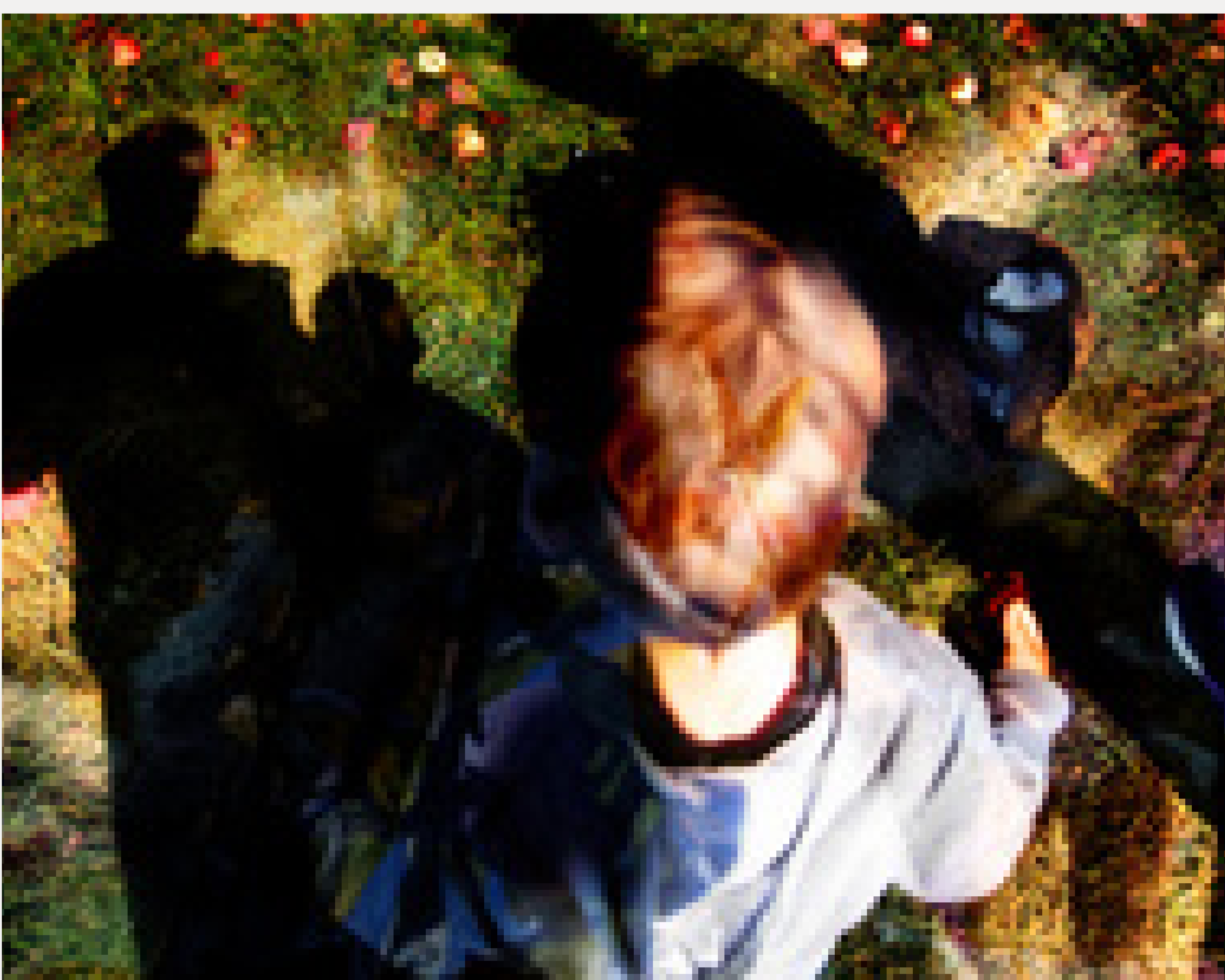
1998, Sigrid Bouaziz, 2019, 25 min

A partir del diario de una joven, la cámara recorre la casa, el jardín y las estancias donde la autora pasó el verano de 1998.



*Things close at hand*, Nick Collins, 2020, 5 min 25 seg', Súper 8, silente

El viento, el sol y la lluvia, sobre las flores, los campos y otros objetos del jardín.



*Generation*, Dan Browne, 2017, 2 min, HD, silente

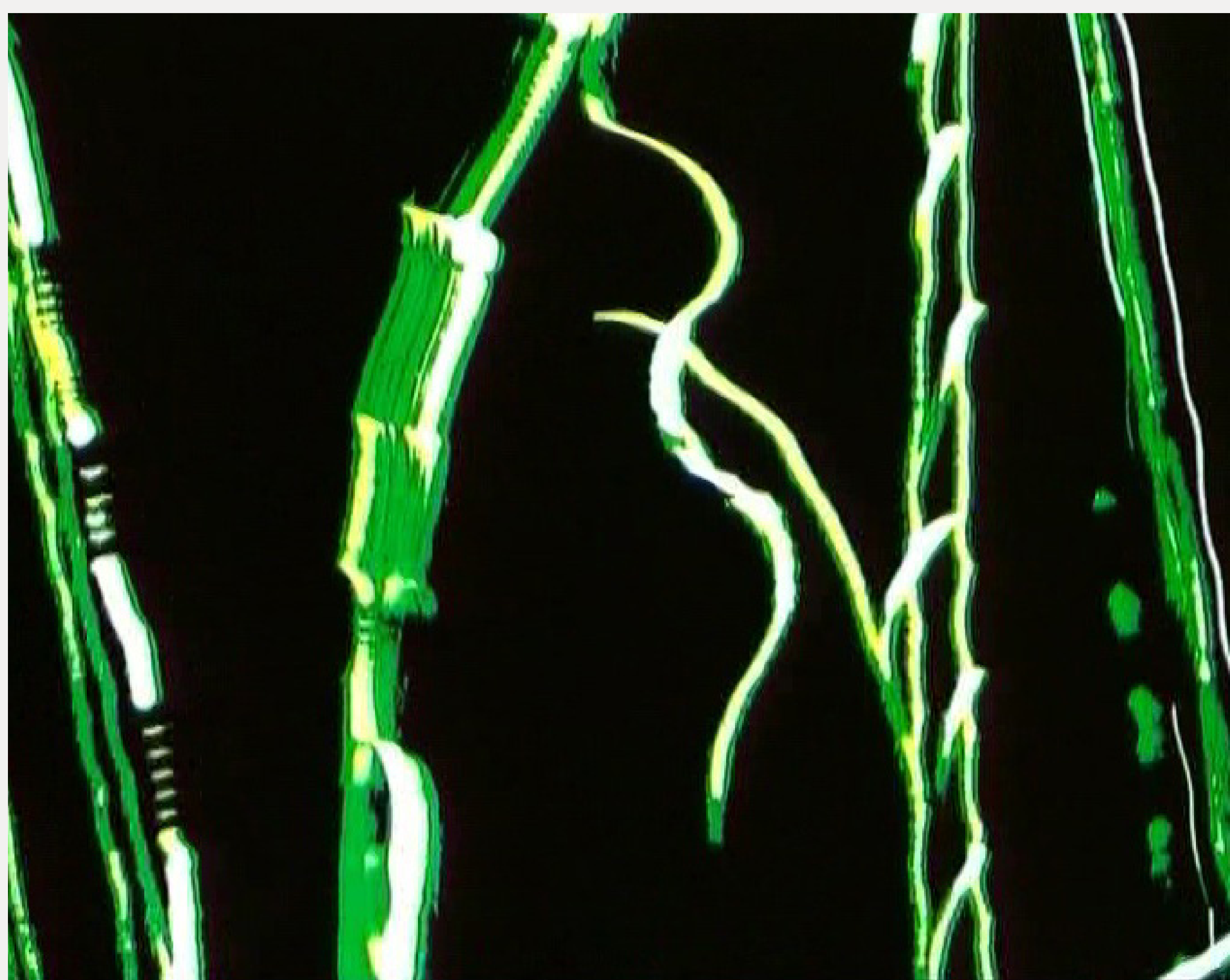
Ciclos de vida de una visita al jardín.





*The garden of Earthly Delights*, Stan Brakhage, 1981, 1 min 35 seg, digital from 35mm, film, silente (18fps).

Collage de hierbas, pétalos y hojas pegados directamente sobre película virgen. Un homenaje al Bosco, a la pintura “The Tangled Garden” de J.E.H. MacDonald, y a las flores de Emil Nolde. (Proyectada con permiso de los herederos de Stan Brakhage / Estate of Stan Brakhage)



*Moonlight*, Bärbel Neubauer, 1997, 4 min, 35mm

Sinfonía nocturna realizada mediante el rasgado de la emulsión sobre película pintada. Fotograma a fotograma y editado en cámara, Bärbel Neubauer compone un jardín abstracto fascinante.

Todas las proyecciones se realizarán en digital

Agradecimientos: Marilyn Brakhage, Fred Camper, Silvia das Fadas, Estate de José Val del Omar